

**Estimados socios:**

Les adjuntamos el último número del boletín QeC-ERAN Flash de este año, cuyo [artículo principal](#) se centra en el Año Europeo 2009 para la Creatividad y la Innovación. La Comisión Europea ha lanzado esta iniciativa que está liderada por la Dirección General para la Educación y la Cultura, junto con la Dirección General para la Empresa y la Industria.

Asimismo, les rogamos que tomen nota del [próximo acontecimiento de nuestra red](#), que se celebrará en Praga en marzo de 2009. Éste forma parte de una serie de reflexiones que hemos organizado sobre la importancia del urbanismo en la política de cohesión. Este acontecimiento ha recibido el apoyo de la DG de Política Regional y Dirk Ahner, el Director General, ha confirmado su participación.

Por último, el equipo de QeC-ERAN les desea una feliz Navidad y un próspero año nuevo. Como en años anteriores, organizaremos nuestra tradicional fiesta [winterchill](#) el **22 de enero de 2009**. Esperamos que acudan a divertirse con nosotros.

**Haroon Saad:**

Director

En esta edición usted encontrará información sobre los siguientes temas:

## NOTICIAS PARA LOS MIEMBROS

### Artículo principal

- Creatividad e Innovación: Año Europeo 2009

### Cambios en la red

- Jornada de Puertas Abiertas QeC-ERAN

### Próximos acontecimientos – QeC ERAN

- Próximo taller QeC-ERAN
- Reunión de la Junta Directiva
- QeC-ERAN *Winter Chill*

### Otros acontecimientos

*¿Sabías que?*

Puede presionar ctrl-click, en los términos en azul que aparecen en la introducción. ¡Así podrá acceder directamente a cada una de las secciones!

## DESARROLLO DE PROYECTOS

### Actualización de proyectos

- Mujeres, empresa y empleo en el desarrollo local (WEED) – Red Urbact
- ESIP
- Construcción de Poblaciones Saludables - Red Urbact
- Envejecimiento Activo – Red Urbact
- INTI
- MILE

## NOTICIAS UE Y PUBLICACIONES

- Noticias
- Publicaciones

## INFORMACIÓN DE CONTACTO



## NOTICIAS PARA LOS SOCIOS

### Artículo principal

#### **Creatividad e Innovación: Año Europeo 2009**

*Imagina, crea, innova...*

Este es el lema del Año Europeo para la Creatividad y la Innovación (EYCI, en sus siglas en inglés). La Unión ha lanzado esta iniciativa que representa la voluntad europea de mejorar su capacidad creativa e innovadora en los sectores transversales y que cubre la educación y la cultura, así como la empresa, los medios de comunicación, la investigación, la política social y regional y el desarrollo rural. El principal objetivo del EYCI consiste en subrayar la importancia de la creatividad y de la innovación, ya que son factores fundamentales en el desarrollo personal, social y económico.

La presentación del EYCI en los medios de comunicación tuvo lugar el 5 de

diciembre en Berlaymont. Después, la **Viena Vegetable Orchestra**, cuyos instrumentos están hechos únicamente con vegetales, ofreció un concierto como ejemplo de creatividad.

En la presentación ante los medios, Ján Figel, Comisario responsable de educación, formación, cultura y juventud, pronunció el siguiente discurso:

“Lo que me gustaría al final del Año es que los ciudadanos europeos comprendan que al apoyar el talento y la capacidad de innovación, Europa se encuentra en el buen camino y fomentamos su potencial económico y social.”

Para hacer frente a este reto, el EYCI apostará por la educación, la difusión de las buenas prácticas, así como por la estimulación de la investigación y del desarrollo. La inauguración oficial tendrá lugar el 7 de enero en Praga. Estarán presentes el Presidente de la Comisión, Jose Manuel Durão Barroso y el Primer Ministro checo, Mirek Topolánek.

Asimismo, estarán representados todos los Estados Miembros por, entre otros, sus coordinadores nacionales nombrados a tal efecto. Para más información sobre el Año Europeo para la Creatividad y la Innovación, consulte [la web de la UE](#).

[Volver al índice](#)

## Cambios en la Red

### JORNADAS DE PUERTAS ABIERTAS

#### QeC-ERAN – Debates en una cafetería y recepción NO -VIP

El 7 de octubre de 2008, QeC-ERAN organizó la "JORNADA DE PUERTAS ABIERTAS – Debates en una cafetería y una recepción no VIP". Este acontecimiento se celebró en la misma fecha que LAS JORNADAS OFICIALES DE PUERTAS ABIERTAS, una celebración anual que organiza la Comisión Europea y el Comité de la UE para las regiones. Nuestras JORNADAS DE PUERTAS ABIERTAS pretenden alejarse de los debates institucionales creando un foro interactivo e informal en el que los participantes puedan comprometerse y dar su opinión.

Los participantes han debatido sobre una serie de asuntos que tiene mucho peso en la agenda de la UE. Posteriormente, se celebró una fiesta en la que los participantes siguieron debatiendo en grupos más pequeños, en red, y se divertieron. Esta celebración atrajo a más de 200 participantes de las oficinas de representación, de las instituciones de la UE, así como a periodistas, miembros de ONG y de otras organizaciones que trabajan en Bruselas. Para más información sobre este acontecimiento, visite nuestra [web](#).

[Volver al índice](#)

## Próximos Acontecimientos

### Próximo Taller QeC-ERAN:

#### "Supervisión de la importancia del urbanismo en la política de cohesión de la UE: 12 perspectivas europeas"

El próximo taller de QeC-ERAN se desarrollará en Praga del 18 al 19 de marzo de 2009. QeC-ERAN, junto a la DG Regio, está organizando una conferencia que se centrará en la "importancia del urbanismo" en doce estados miembros. El programa incluye



oradores de la DG Regio, de la EP y de las autoridades de gestión de la República Checa, Eslovenia, Eslovaquia, Hungría, Rumania, Bulgaria y Polonia. Próximamente, estará disponible más información.

[Volver al índice](#)

### Reunión de la Junta Directiva

La próxima junta directiva de QeC-ERAN se celebrará el 22 de enero en Bruselas. A principios de año, estará disponible más información sobre los preparativos y la documentación de la reunión, en la sección reservada a los socios de nuestra página web.

### QeC-ERAN *Winter Chill*

Como en años anteriores, tras las vacaciones de Navidad, celebraremos nuestro tradicional *Winter Chill*. Tendrá lugar el 22 de enero de 2009 a las 18:00h. Esperamos que vengan a disfrutar de la música *chill out* con nosotros. En breve les enviaremos más información sobre este acontecimiento por correo electrónico.

### Otros Acontecimientos

**20 January**, [INFO Day on Citizens for Europe Programme](#), Brussels

**22-23 January**: [Picum International Conference on "Undocumented Children in Europe: Invisible Victims of Immigration Restriction"](#), Brussels

2-9 February: [EU Sustainable Energy Week](#)

**9 -10 February** [5th Annual Meeting of the OECD LEED Forum on Partnerships and Local Governance - 'Building Strong Partnerships with the Private Sector for Better Jobs and Inclusion'](#), Vienna. [more](#)

**16-17 February** [Regions For Economic Change - Networking for results](#), Brussels

**22-24 June**: [European Social Services Conference: "Quality and performance in Social Services in Europe"](#), Prague

**21-22 April**: [European Year of Creativity and Innovation 2009](#), Brussels

[Volver al índice](#)



## DESARROLLO DE LOS PROYECTOS

### Actualización de los Proyectos

#### Mujeres, empresa y empleo en el desarrollo local (WEED) – Red Urbact

El proyecto WEED reúne a un grupo de ciudades que trabajan sobre "Mujeres, empresa y empleo en el desarrollo local". La Comisión Europea evaluó positivamente la propuesta: se ha previsto que el proyecto entre en la segunda fase de desarrollo a principios de 2009. Para más información, póngase en contacto con [Annachiara Pecchini](#) o consulte [la página web del proyecto](#).

#### ESIP

QeC-ERAN ha presentado recientemente un proyecto que se integra en el programa Europa para los Ciudadanos de la DG de Educación y Cultura. Su objetivo consiste en apoyar las actividades de ESIP, así como obtener financiación para el programa de trabajo de 2009 en forma de una beca anual.

Para más información, póngase en contacto con [Janneke Draaisma](#) o consulte la [página web del proyecto](#)

#### Construcción de poblaciones saludables – Urbact

La aplicación de la segunda fase (fase de ejecución) de la red de construcción de poblaciones saludables ha tenido un gran éxito. La ciudad líder (Turín) y el experto presentaron la red en la Conferencia Anual URBACT que tuvo lugar del 20 de noviembre al 2 de diciembre en Montpellier (Francia), en la que participaron los socios de URBACT II. La primera reunión del Grupo Director está prevista para el próximo mes de enero.

Para más información, póngase en contacto con [Isabella Haaf](#) o consulte la [página web del proyecto](#).

#### Envejecimiento activo – Red Urbact

Tras la segunda reunión del Grupo Director que se celebró del 25 al 26 de septiembre de 2008 en Roma, el equipo de gestión se centró en concluir el formulario de solicitud para la Red Temática Envejecimiento Activo Urbact

II, que ha sido todo un éxito. La reunión de la fase de ejecución está prevista a finales de enero / principios de febrero de 2009.

Para más información, póngase en contacto con [Lola Uña Cárdenas](#) o consulte [la página web del proyecto](#).

### **INTI**

El tercer y último taller de expertos sobre diálogo intercultural y la participación de los inmigrantes se celebró en Bruselas del 25 al 27 de noviembre. El taller incluyó una visita al Centro de Bruselas para la Acción Intercultural ([www.cbai.be](http://www.cbai.be)). El último día se dedicó a la difusión de los resultados de los proyectos. Para más información, póngase en contacto con [Karolina Rachwal](#) o consulte la [web del proyecto](#).

### **MILE**

Tanto el segundo taller de presentación como la tercera reunión del Grupo Director se celebraron del 12 al 14 de noviembre en Bruselas. Todos los socios acudieron a Bruselas para presentar sus planes de acción local, que habían

elaboraron con el apoyo de QeC-ERAN y de expertos externos, sobre la inclusión activa de los inmigrantes en el mercado laboral. Jean Loup Drubigny, presidente de la secretaría Urbact, asistió también a la reunión para expresar su apoyo financiero y no financiero a la difusión de los resultados del proyecto MILE y presentarlo como un ejemplo de éxito.

Mientras, el tercer ciclo temático sobre el acceso de los inmigrantes a los servicios básicos (sanidad, vivienda y educación) se celebró del 10 al 13 de diciembre en Timisoara (Rumania), durante el tercer taller de expertos. Para más información, póngase en contacto con [Karolina Rachwal](#) o consulte la [web del proyecto](#).

[Volver al índice](#)

## NOTICIAS UE Y PUBLICACIONES

### Noticias de las instituciones de la UE

#### **El Consejo de la UE adopta un amplio marco para luchar contra el racismo y la xenofobia**

El Consejo de Ministros de Justicia y de Interior adoptó el 28 de noviembre la llamada "[Decisión Marco para combatir el racismo y la xenofobia](#)", siete años después de que la presentara la Comisión Europea.

#### **El Parlamento aprueba el sistema de tarjeta azul para la UE sin lograr el consenso**

A pesar de las divisiones entre los grupos políticos, el Parlamento Europeo dio su apoyo a la "Tarjeta Azul" de la UE el 20 de noviembre, para atraer a los inmigrantes altamente cualificados a Europa. [Más información.](#)

#### **Durão Barroso facilita el acceso al fondo de integración de inmigrantes de la UE**

El Presidente de la Comisión Europea, José Manuel Durão Barroso, tranquilizó a las autoridades locales el 27 de noviembre, ya que hará todo lo posible para que los municipios y las regiones tengan acceso directo al [fondo de integración de inmigrantes](#) de la UE, que, hasta ahora, había sido administrado por las autoridades locales.

[Más información.](#)

#### **Se publica el programa de trabajo 2009 de la Comisión**

La Comisión Europea ha publicado su [programa de trabajo para 2009](#), en el que se incluyen sus iniciativas estratégicas y prioritarias.

#### **Segunda encuesta europea sobre calidad de vida: la desigualdad de ingresos sigue siendo elevada en la UE ampliada**

En general, los europeos están satisfechos con su calidad de vida, aunque siguen existiendo desigualdades, en especial, en los nuevos estados miembros, según recoge la segunda encuesta europea sobre calidad de vida, publicada el 19 de noviembre por





Eurofound. Descargue la [Encuesta europea sobre calidad de vida 2007](#).

### **Aumenta el número de trabajadores de edad avanzada en la UE**

Un informe sobre demografía de la Comisión Europea, presentado el 24 de noviembre, indica que aunque el número de trabajadores mayores de 60 años en Europa sigue siendo escaso en comparación con los objetivos de la Agenda de Crecimiento y Empleo de Lisboa, se ha producido un incremento de consideración durante la última década. Descargue el [Informe demográfico – Hacia mejores sociedades para las familias y los ancianos](#).

### **Inmigración en la UE de los 27 en 2006: el 40% de los inmigrantes que se estableció en la UE de los 27 procedía de los Estados Miembros**

Eurostat, la oficina estadística de las Comunidades Europeas, ha publicado un informe sobre las últimas tendencias migratorias. Según este informe, unos tres millones de inmigrantes extranjeros se establecieron en un país de la UE de los 27 en 2006. [Más información](#).

### **El Parlamento Europeo garantiza a los trabajadores temporales los mismos derechos**

El 22 de octubre, el Parlamento Europeo adoptó en sesión plenaria una directiva sobre las agencias de trabajo temporal que garantiza a los trabajadores temporales un trato similar al del personal fijo desde el primer día que se incorporan a la empresa.

**Véase:** [el texto adoptado por el Parlamento Europeo](#).

### **La Comisión Europea lanza el Foro de los Ciudadanos y de la Energía**

Los comisarios de Consumo y de Energía presentaron recientemente el [Foro de los Ciudadanos y de la Energía](#). Esta plataforma está diseñada para aplicar y garantizar los derechos de los consumidores de la UE en el mercado energético.

**Según un informe de la UE, “las pensiones privadas tienen mayor importancia, pero deben satisfacer las necesidades de la sociedad”**



Un nuevo estudio elaborado por la Comisión Europea la semana pasada, indica que las pensiones privadas son, cada vez, más numerosas en la UE, pero destaca que es necesario una cobertura universal y un nivel de pensiones adecuado.

**Véanse:** - El informe de la UE:  
“[Pensiones con gestión privada y su contribución a un sistema adecuado y sostenible](#)”

- [El comunicado de prensa de la Comisión](#)

**El libre mercado no garantiza viviendas para todos, según un experto de la UE**

[Véase la declaración en su totalidad.](#)

**La red europea de la deuda de consumo solicita un día de acción sobre la inclusión financiera y por el derecho a tener una cuenta corriente**

La [red europea de la deuda de consumo \(ECDN\)](#), una alianza formada por unas 40 organizaciones de asesoramiento sobre deuda, agencias de consumo e investigadores europeos, exige que el 31 de octubre sea el día de acción sobre la inclusión financiera.

Véase el [comunicado de prensa de ECDN](#).

**Una plataforma social exige dialogar con el Parlamento**

Tras la celebración del último Ágora de los Ciudadanos en el mes de junio, el Parlamento Europeo está analizando si es conveniente continuar con esta iniciativa y cómo estructurar el diálogo con las ONG. La decisión se adoptará a mediados de noviembre, pero la evaluación ya se está llevando a cabo.

[Conformando un diálogo civil efectivo nacional y europeo](#)

[Lea la carta de la plataforma social](#)

[Volver al índice](#)



## **Publicaciones**

### **Empleo en Europa en 2008: ¿qué hay de nuevo?**

El 18 de noviembre, la Comisión Europea publicó su vigésimo informe sobre el empleo en Europa. El informe se centra principalmente en los efectos de la libre circulación de trabajadores tras la ampliación de la UE, así como en la primera fase de medidas temporales en los nuevos estados miembros. [Descargar](#)

### **¡Se ha publicado la nueva revista FEANTSA sobre el derecho a la vivienda! [Descargue este ejemplar](#)**

### **Igualdad en acción: análisis de varios elementos del nuevo "paquete social" de la UE**

Esta edición del boletín de la DG de Empleo y Asuntos Sociales de la Comisión Europea se ha diseñado para ayudar a los lectores a acceder a los diversos elementos del nuevo paquete social, que publicó la Comisión Europea el 2 de julio de 2008. [Descargar](#)

### **Mejora de la vida familiar y laboral. ¿Cómo acceder a las oportunidades de financiación?**

Este folleto de la Comisión Europea pretende aclarar cómo se pueden utilizar las oportunidades de financiación que ofrecen los Fondos Estructurales Europeos, en especial, el Fondo Social Europeo, para establecer colaboraciones y proyectos de apoyo a las familias. [Descargar](#)

### **Mujeres inmigrantes en la mano de obra europea: situación actual y perspectivas futuras**

Esta publicación de la Comisión Europea presenta una introducción a la situación de las mujeres inmigrantes en el mercado laboral de la UE. [Descargar](#)

**Lanzamiento de una nueva web: [MigrationAndDevelopment.net](http://MigrationAndDevelopment.net)** es una web que permite compartir experiencias, buenas prácticas y asesoramiento. La ha lanzado el Comité Internacional Católico para la Migración (ICMC) y Misereor (organización católica alemana para el desarrollo).



### **Información MIPEX: ¿cuál es el futuro de las familias inmigrantes en Europa?**

El grupo de política migratoria (MPG) ha lanzado la primera evaluación de impacto de las políticas MIPEX: ¿cuál es el futuro de las familias inmigrantes en Europa – la senda de Tampere o las limitaciones de Vichy? [Descargar](#)

**Pobreza en Europa: últimos resultados obtenidos con los datos EU-SILC** [Descargue una síntesis de la política.](#)

### **Manual para la integración de la perspectiva de género: empleo, inclusión social y políticas de protección social**

Este manual de la Comisión Europea ofrece una clara explicación sobre la perspectiva de género. Asimismo, indica a los legisladores cómo aplicarla en el empleo y aborda temas como la inclusión social o las políticas de protección social. [Descargar](#).

### **Aumentan la desigualdad de ingresos y la pobreza en la mayoría de los países de la OCDE**

Según un informe de la OCDE, las diferencias entre ricos y pobres han aumentado, en las dos últimas décadas, en más de las tres cuartas partes de los países miembros de la Organización para la Cooperación Económica y el Desarrollo (OCDE).

[Descargue el informe.](#)

### **¿Cuál es el coste para la sociedad británica de la pobreza infantil?**

Una nueva investigación de la Fundación Joseph Rowntree (JRF) calcula que la pobreza infantil cuesta unos 25 mil millones de libras anuales al erario público y contribuye a reducir el PIB.

[Descargue el informe resumido.](#)

### **Informe del CPE sobre las consecuencias del Pacto de Inmigración Europeo**

El Centro de Política Europeo (EPC) ha publicado un informe, tras la celebración de su Diálogo Político el 7 de octubre de



Boletín electrónico no. 5 / Diciembre de 2008

2008, sobre "Las consecuencias del Pacto de Inmigración: ¿cuál es el futuro de las regularizaciones en Europa?".

[Descargue el informe](#)

[Volver al índice](#)



Boletín electrónico no. 5 / Diciembre de 2008

## INFORMACIÓN DE CONTACTO

### QeC-ERAN

#### Quartiers en Crise -European Regeneration Areas Network,

Rue Vieux Marché aux Grains 48, B-1000 Brussels

Tel: +32 (0)2 524 45 45, Fax: +32 (0)2 524 44 31, E-mail: [info@qec-eran.org](mailto:info@qec-eran.org)

[www.qec-eran.org](http://www.qec-eran.org)

#### Executive Bureau:

President	Ilda Curti	<a href="mailto:segreteria.assessorecurti@comune.torino.it">segreteria.assessorecurti@comune.torino.it</a>
President supported by	Luisa Avedano	<a href="mailto:Luisa.Avedano@comune.torino.it">Luisa.Avedano@comune.torino.it</a>
Vice –President	Lionel Martijn	<a href="mailto:lb.martijn@charlois.rotterdam.nl">lb.martijn@charlois.rotterdam.nl</a>
Honorary Secretary 2007	Judith Kehla	<a href="mailto:j.kehla@zuidoost.amsterdam.nl">j.kehla@zuidoost.amsterdam.nl</a>
Treasurer	Laura Leonard	<a href="mailto:LeonardL@BelfastCity.gov.uk">LeonardL@BelfastCity.gov.uk</a>
Member	Bernard Dallons	
Supported by	Eric Dosimont	<a href="mailto:dosimonteric@cpascharleroi.be">dosimonteric@cpascharleroi.be</a>
	Luana Zanella	<a href="mailto:assessore.zanella@comune.venezia.it">assessore.zanella@comune.venezia.it</a>

#### QeC-ERAN Office:

Director	Haroon Saad	<a href="mailto:hsaad@qec-eran.org">hsaad@qec-eran.org</a>
Assistant Director	Annachiara Pecchini	<a href="mailto:apecchini@qec-eran.org">apecchini@qec-eran.org</a>
Financial and Administrative Manager	Lola Uña Cárdenas	<a href="mailto:lcardenas@qec-eran.org">lcardenas@qec-eran.org</a>
Information and Communication Manager	Isabella Haaf	<a href="mailto:isabellahaaf@qec-eran.org">isabellahaaf@qec-eran.org</a>
Communication Assistant	Janneke Draaisma	<a href="mailto:jdraaisma@qec-eran.org">jdraaisma@qec-eran.org</a>
INTI and MILE	Yamina Guidoum	<a href="mailto:yguidoum@qec-eran.org">yguidoum@qec-eran.org</a>
ELRFE	Tamara Hodas García	<a href="mailto:thodasgarcia@qec-eran.org">thodasgarcia@qec-eran.org</a>
Project Assistant	Karolina Rachwal	<a href="mailto:krachwal@qec-eran.org">krachwal@qec-eran.org</a>
Project Assistant	Valeria Schirru	<a href="mailto:VSchirru@qec-eran.org">VSchirru@qec-eran.org</a>
Project Assistant	Maria Elena Bragaglia	<a href="mailto:mbragaglia@qec-eran.org">mbragaglia@qec-eran.org</a>
Project Assistant	Marika Heilimo	<a href="mailto:m.heilimo@qec-eran.org">m.heilimo@qec-eran.org</a>
Project Assistant	Nadia Caruso	<a href="mailto:ncaruso@qec-eran.org">ncaruso@qec-eran.org</a>